

MARVEL
36 .com

SECRET
INVASION

WHO
DO YOU
TRUST?

04.2008

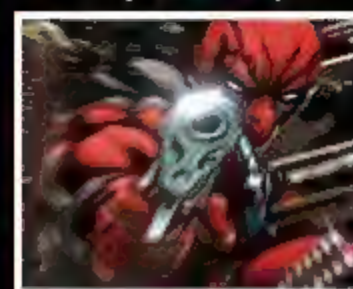
BRUBAKER • GUICE • PERKINS • D'ARMATA

CAPTAIN AMERICA



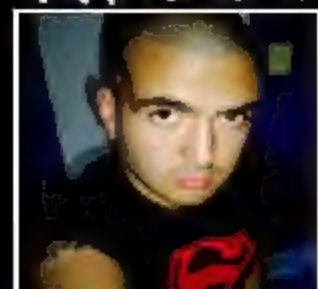
L9D

MAQUETAS



PENTA

TRADUCCION



CRIST_FREAK

WWW.NOVENADIMENSION.COM

Durante los oscuros cercanos días de 1940, un protegido experimento militar convirtió a Steve Roger en el primer super-soldado, CAPITÁN AMERICA.

A través de la guerra, Cap y su compañero Bucky pelearon lado a lado en nuestra infantería y con un grupo de héroes conocidos como los Invaders. En los meses cercanos a la II GM, Capitán América y Bucky fueron presumidos muertos en una explosión sobre el Canal Inglés.

Década después, una figura fue encontrada atrapada en el hielo, y el Capitán América fue revivido. Habiendo dormido más de la mitad del siglo 20, Stever Rogers despertó en un mundo que nunca imaginó, un mundo donde la guerra había sido movida de los campos de batalla a las calles de la ciudad...

La muerte del Capitán América

Acto 2

El peso de los sueños: parte seis



Red Skull, con la ayuda del megalomaniaco psiquiatra Dr. Faustus, manipularon a Sharon Carter, antigua agente 13 de S.H.I.E.L.D. para tomar la vida de Steve Rogers, el hombre que era Capitán América. Ahora embarazada con el bebé de Steve Rogers, Sharon es su prisionera, tanto físicamente como mentalmente, por sus enemigos.

El antiguo compañero del Capitán James "Bucky" Barnes ha accedido a mantener el legado del Capitán América e ir tras Red Skull. Alexander Lutkin, el ex-General soviético cuya mente ha estado secretamente compartiendo Red Skull, falseó su muerte en un accidente aéreo. Mientras tanto, la Corporación Kronas de Lutkin ha estado haciendo movidas que han hecho temblar la economía americana. Los ciudadanos han tomado las calles furiosos, y agentes de S.H.I.E.L.D controlados mentalmente abrieron fuego en una multitud de protestantes, Bucky descubrió que los protestantes en sí están siendo controlados a través de drogas en botellas de agua proveídas por la Corporación Kronas. Y mientras Bucky continúa investigando dentro de las oficinas del Senado, se topa con ninguna otra que la hija de Red Skull, Sin. Y su serpent squad...

Writer
Ed Brubaker

Artist, p. 1-12
Butch Guice

Artist, p. 13-22
Mike Perkins

Colorist
Frank D'Armata

Letterer
VC's Joe Caramagna

Production
Anthony DiStasi

Associate Editor
Molly Lazer

Editor
Tom Brevoort

Editor in Chief
Joe Quesada

Publisher
Gan Buckles

Captain America created by Joe Simon and Jack Kirby

CAPTAIN AMERICA (ISSN #0274-5267) No. 36, May, 2008. Published Monthly except semi-monthly in March by MARVEL PUBLISHING, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, INC., OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, NY AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES. © 2008 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. \$2.99 per copy in the U.S. and \$3.05 in Canada (GST #R127032852) in the direct market and \$2.99 per copy in the U.S. and \$2.99 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand: Canadian Agreement #40668537. Canadian Agreement #40668537. Printed in the USA. Subscription rate (U.S. dollars) for 12 issues: U.S. \$27.00; Canada \$37.00; Foreign \$39.00. POSTMASTER: SEND ALL ADDRESS CHANGES TO CAPTAIN AMERICA, C/O MARVEL SUBSCRIPTION DEPT., P.O. BOX 110 NEWBURGH, NY 12550. TELEPHONE # (800) 217-9158. FAX # (845) 457-5029. subscriptions@marvelsubs.com. ALAN FINE, CEO Marvel Toys & Publishing Divisions and CMO Marvel Entertainment, Inc.; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIEL, Director of Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; OMAR OTIEKU, Production Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Mitch Dane, Advertising Director, at mdane@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.

OKAY, TAL VEZ
ESTABA UN POCO
CONFIADO.

UHNN!

BZZATT

CUATRO
SUPERVILLANOS
NO SON EXACTA-
MENTE NADA.

NO CUANDO TRES
DE ELLOS ESTÁN
BAJO CONTROL DE
LA PSICÓTICA HIJA
DE RED SKULL.

KKSH

¡ATRÁPENLO!

¡NO LE DEJEN
RESPIRAR!

**BLAM
BLAM**









SIN!!

BLAMM
BLAMM

AAAAH!!



EL UNIFORME A
PRUEBA DE
BALAS... ESTÁ A LA
ALTURA...

...UNH...
UHH...

DEBO RECORDAR
AGRADECERLE A
STARK... CUANDO
PUEDA HABLAR DE
NUEVO...



AHORA, VAMOS,
BUCK...

LEVÁNTATE
LEVÁNTATE...



LASTIMASTE
A MI NOVIA PE-
QUEÑA MIERDA
ESTRELLADA CON
LENTEJUELAS.

WHUMP



POR ESO,
VOY A
MATARTE
LENTAMENTE...







SUERTE
PARA TI...ESTOY
ACOSTUMBRADO A
LAS TERRIBLES PO-
SIBILIDADES..



MÁTALO,
BROCK...
MÁTALO...



KRAKK



AHHHHH!

¡EL MALDITO
ME ACUCHILLÓ!



Y ESO ES
SOLO...EL
COMIENZO...

...NO
DEJARÁS ESTE
EDIFICIO...

Mientras tanto:

LO SABRÉ CON
CERTEZA EN
MEDIA HORA.
HERR
SKULL...PERO
CREO QUE TENGO
RAZÓN.

INTERESANTE...Y
FORTUITO.

HAZME SABER
TAN PRONTO
COMPLETES
SUS EXÁMENES.

SKULL, HA HABIDO
UNA COMPLICACION.

AH,
FAUSTUS...SÍ,
DE HECHO, LA
HAY.

LA CHICA, LA MUJER DE
ROGERS...PARECE
QUE ELLA...

NO, QUIERO DECIR
EN WASHINGTON...

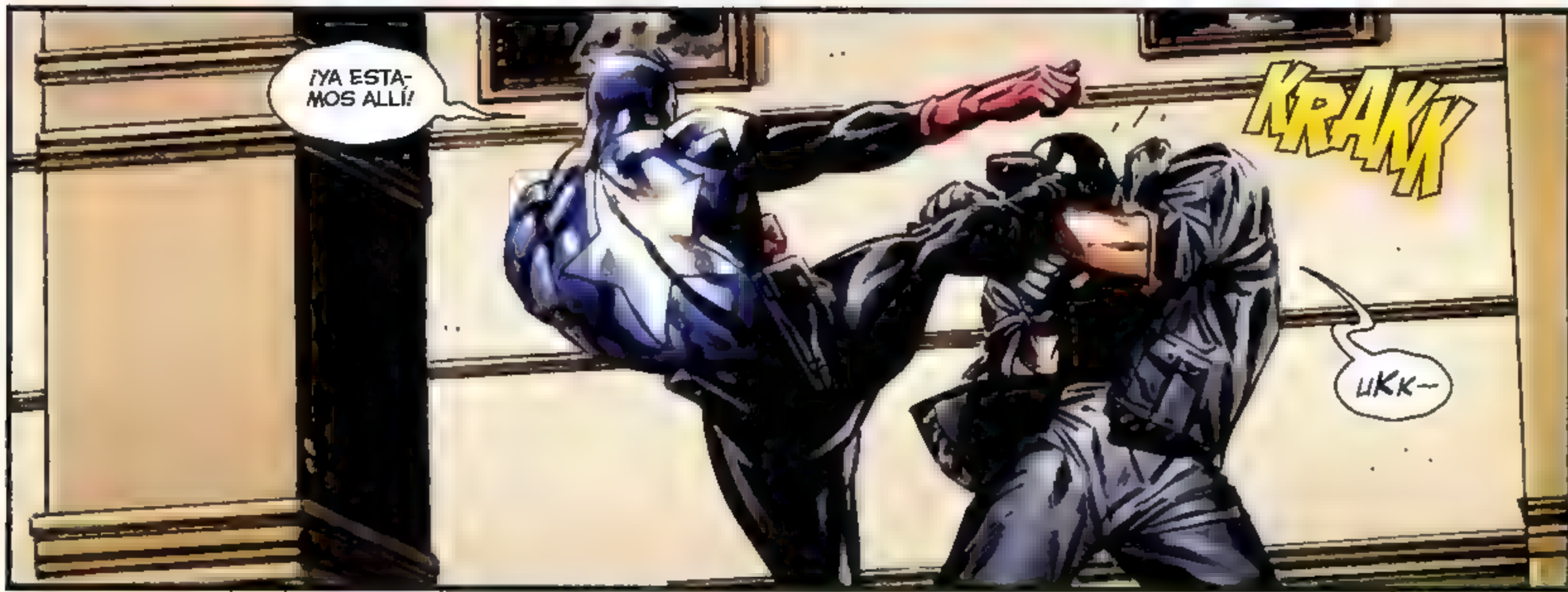
HA HABIDO UNA
COMPLICACION EN
NUESTROS PLANES
POR EL SENADOR.

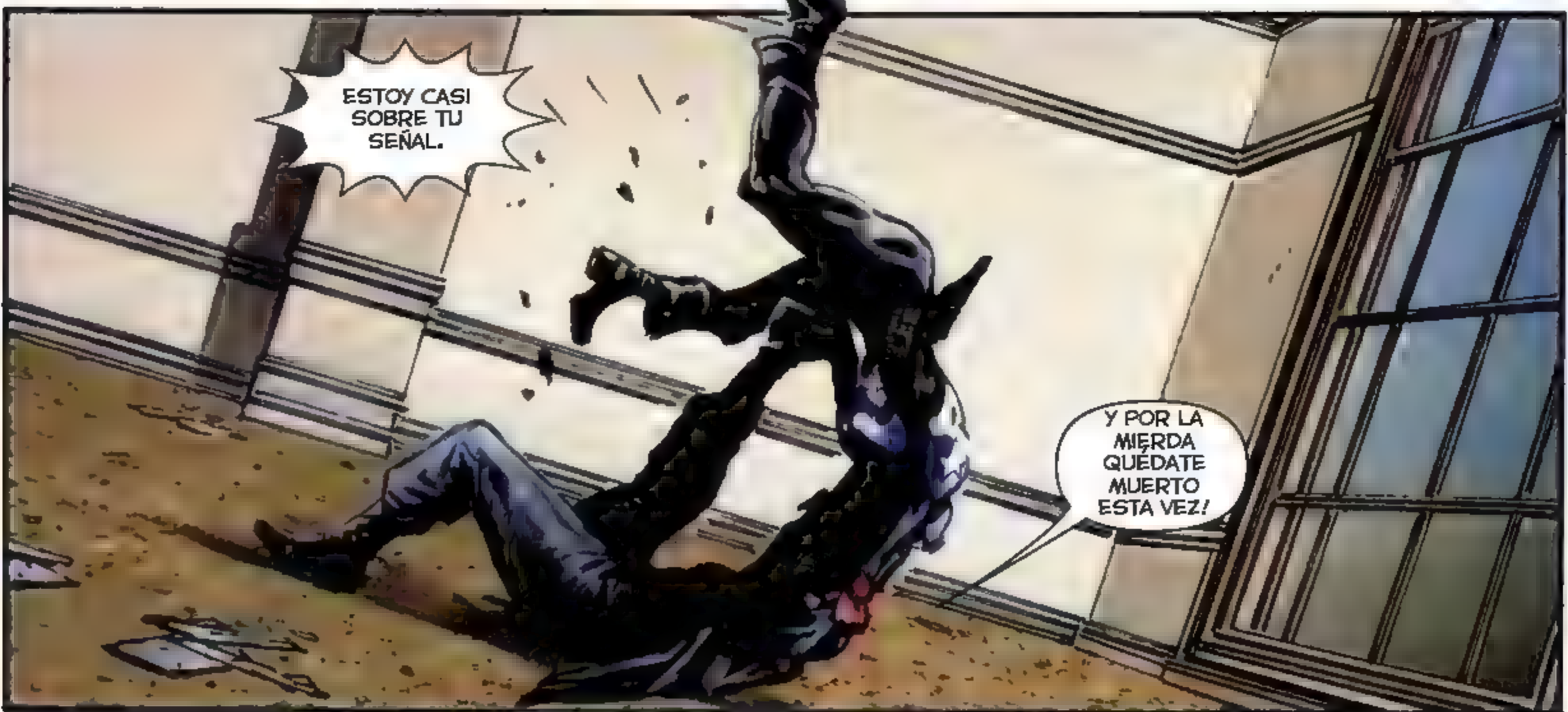
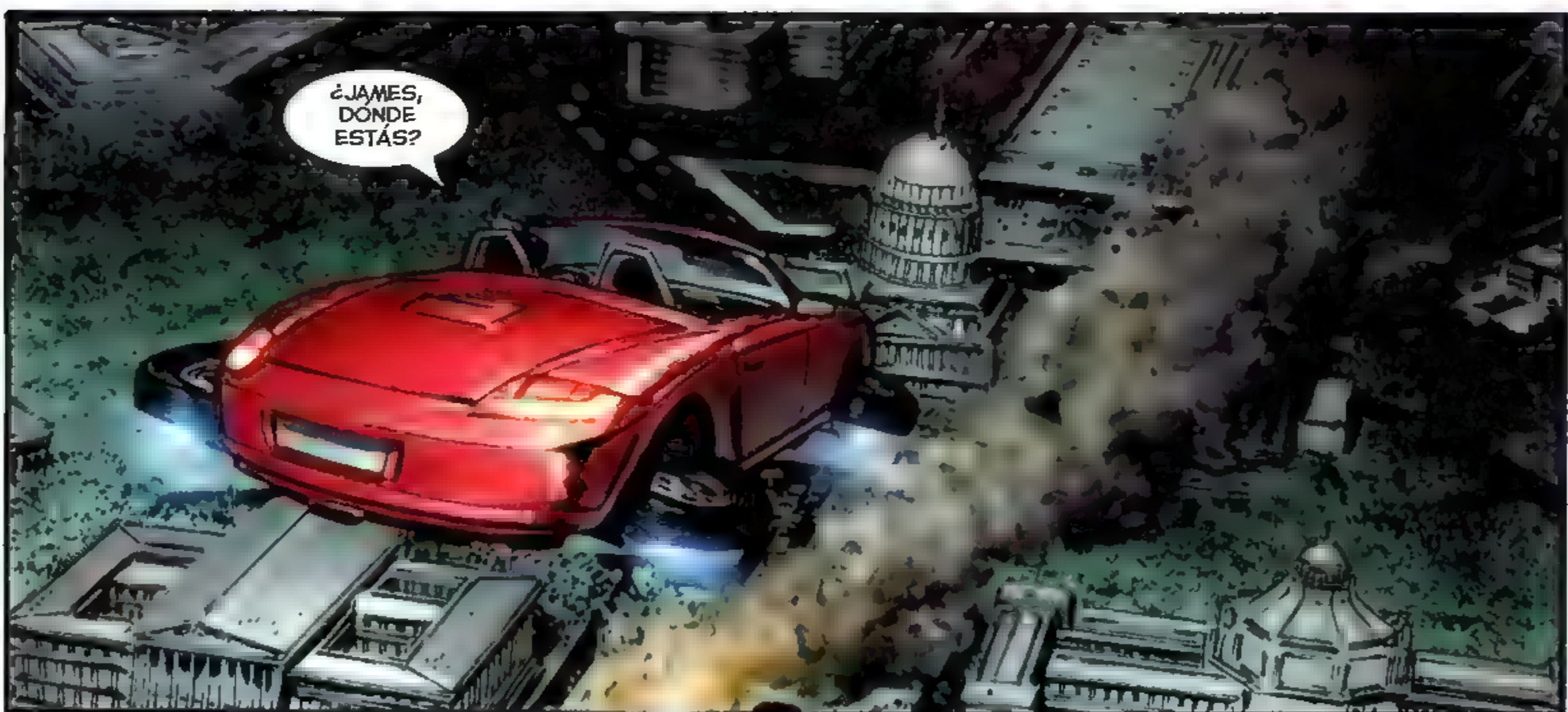
WE WANT
ANSWERS

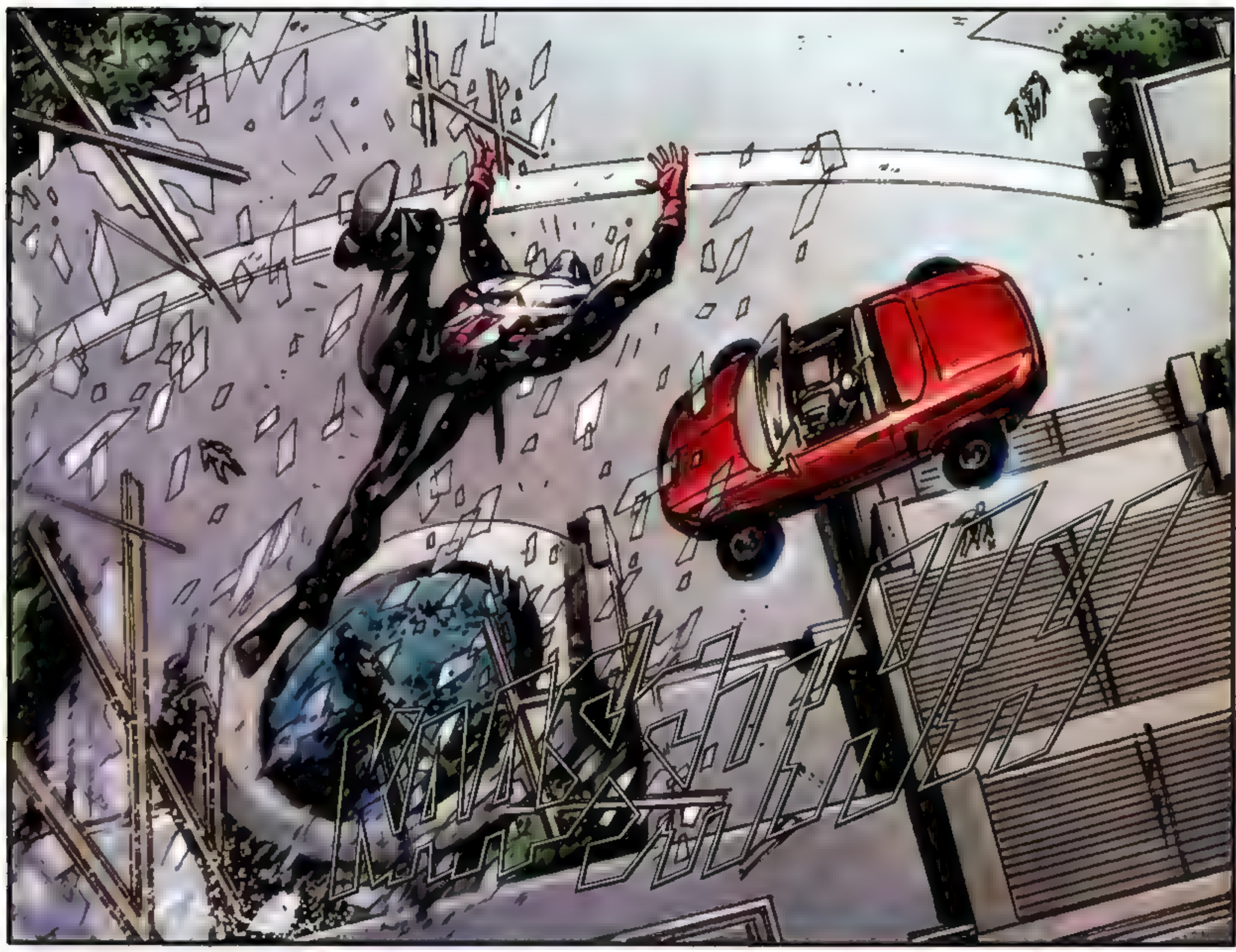
THE USA
DOESN'T
SHOOT
ITS
CITIZENS

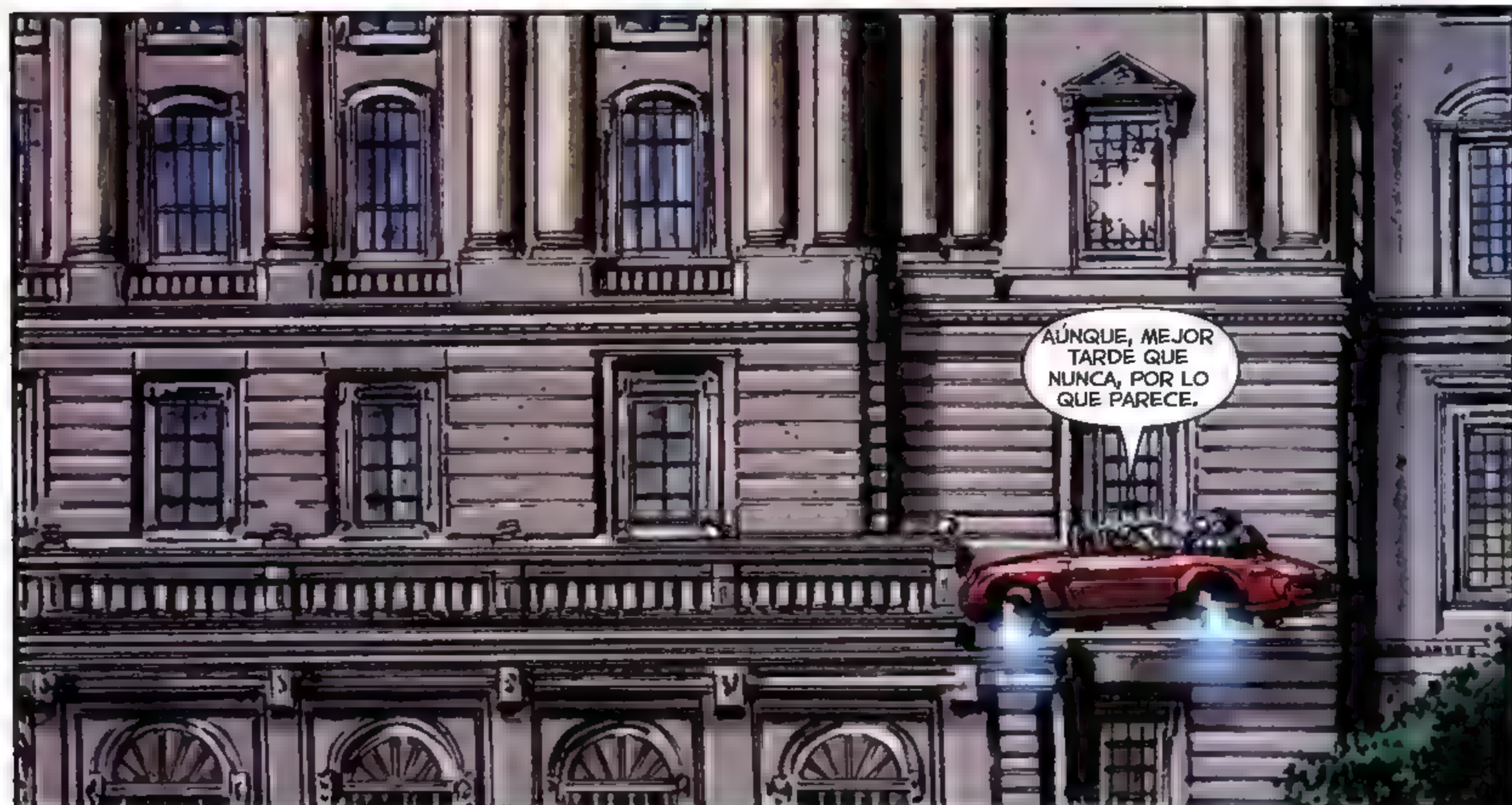
WHAT
ARE
YOU
HIDING
WHO
ARE
YOU
PRO-VP

GOOD
ON
OUR
S
VA











BUENO, NO ESTÁ MUERTO, AL MENOS... PERO NO LO ESTAREMOS CUESTIONANDO POR UN TIEMPO.



SI, PERO TENEMOS ESTOS TIPOS... QUIENES PROBABLEMENTE SERÁN MÁS FÁCILES DE ROMPER QUE CROSSBONES, DE TODOS MODOS...



CIERTO... SUPONGO.

PERO AHORA TENGO QUE AVERIGUAR COMO METER UN ES-CUADRON DE EVA-CUACION DE EMER-GENCIA AQUI.

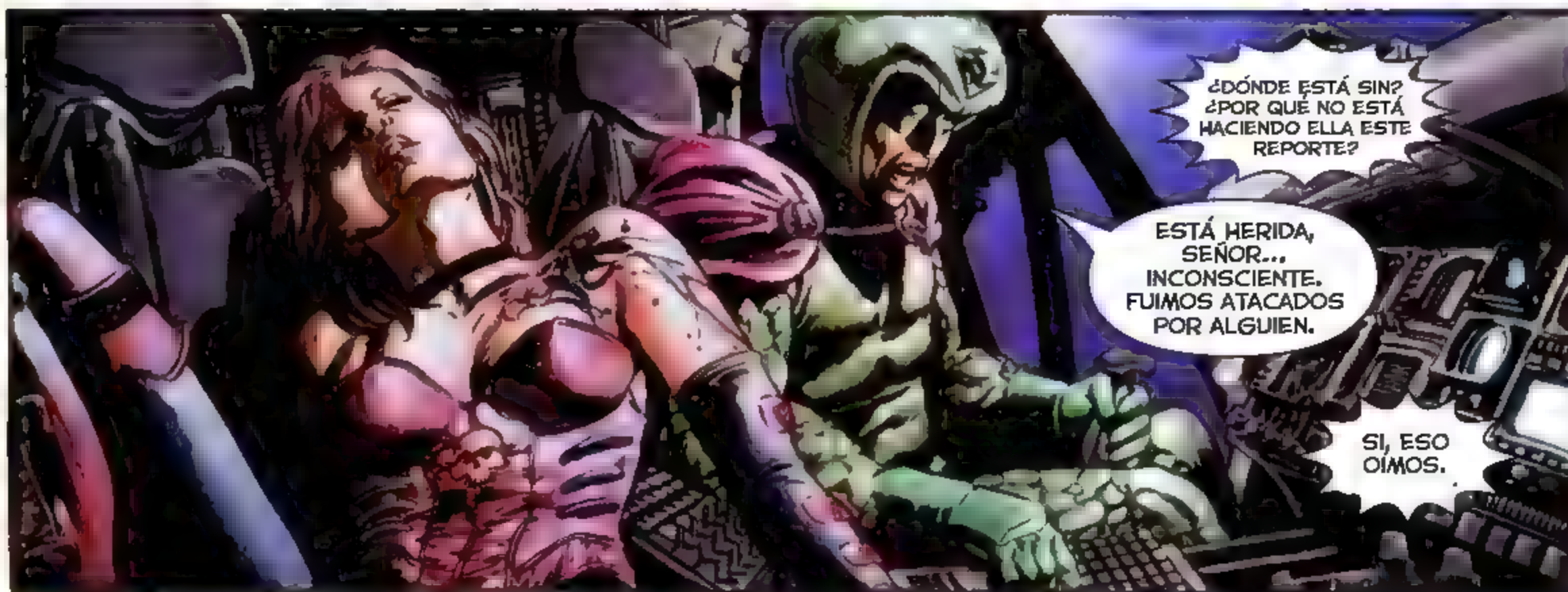


ESTOY SEGURO QUE PENSARÁS EN ALGO, NATALIA. SIEMPRE LO HACES.

¿DÓNDE VAS? TUS COSTILLAS ESTÁN ROTAS, NO PUEDES SOLO-

ESTARÉ BIEN. ES SÓLO QUE AY ALGO QUE TENGO QUE HACER.

REPITO, ESTE ES
KING COBRA,
PIDIENDO
INSTRUCCIONES.



¿DÓNDE ESTÁ SIN?
¿POR QUÉ NO ESTÁ
HACIENDO ELLA ESTE
REPORTE?

ESTÁ HERIDA,
SEÑOR...
INCONSCIENTE.
FUIMOS ATACADOS
POR ALGUIEN.

SI, ESO
OÍMOS.



¿ESCUCHARON QUE
ERA UN TIPO DE NUEVO
CAPITÁN AMÉRICA? ¿Y
QUE LE DISPARÓ A SIN?

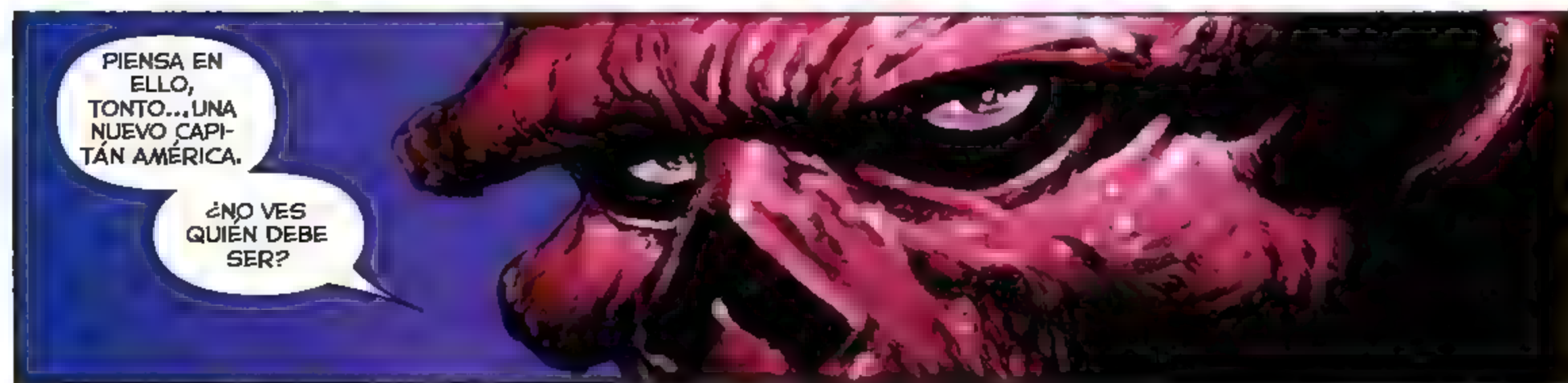
¿QUÉ?

SI... DEJAMOS A
CROSSBONES
ALLÁ, TRATANDO
DE MATARLO.



**BAHH HA HA
HA HA HA**

LO SIENTO,
SKULL, PERO
ESTOY FALLAN-
DO EN VER EL
HUMOR AQUÍ...



PIENSA EN
ELLO,
TONTO... UNA
NUEVO CAPÍ-
TÁN AMÉRICA.

¿NO VES
QUIÉN DEBE
SER?



"ES CASI DEMASIADO PERFECTO..."

¡GENTE!

¡GENTE!
¡ESCÚCHENME!

¡OIGAN!



¡DEBEN DETENER ESTO!
NO ESTÁN SOLUCIONANDO NINGÚN PROBLEMA
AQUÍ...

¡SÓLO ESTÁN EMPEORANDO LAS COSAS Y
DESTROZANDO SU PROPIA CIUDAD!

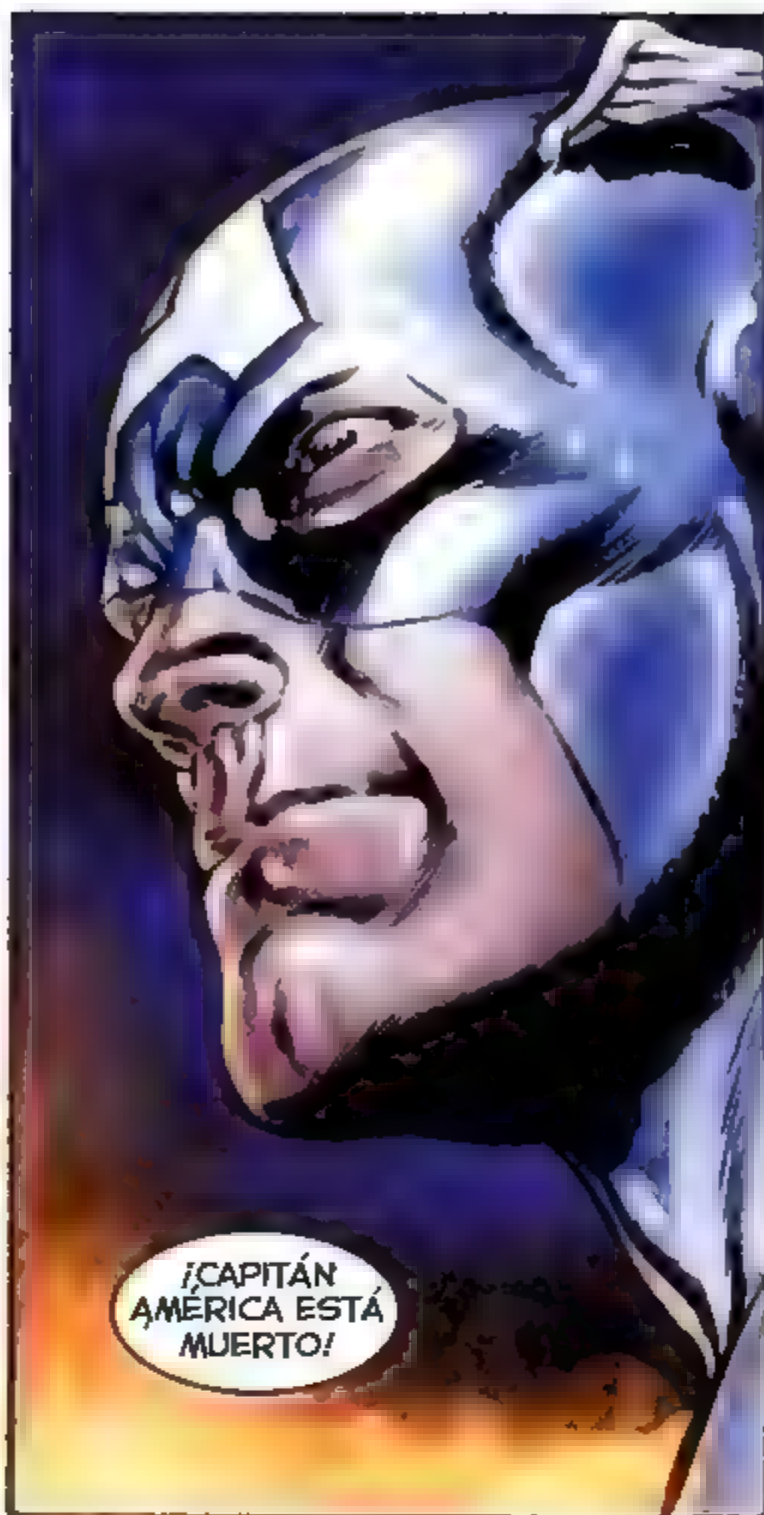


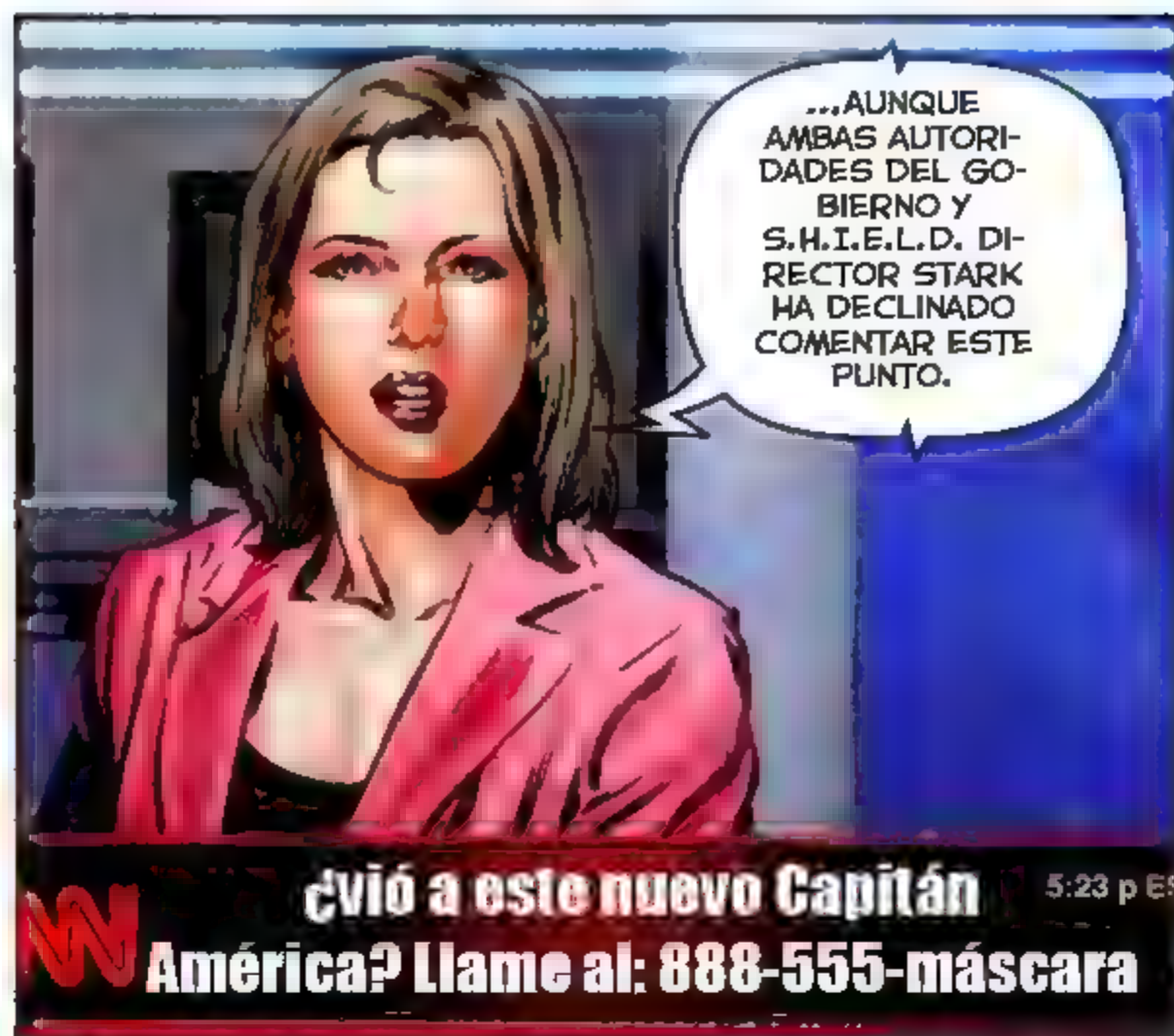
¡VUELVAN A SUS HOGARES Y CUIDEN DE CADA UNO!

NO DEJEN QUE SU MIEDO SE META-

¡POR QUÉ NO TE CALLAS!









¿NO DEBERÍAS
ESTAR DESCAN-
SANDO O ALGO?



NAH. SANO
RÁPIDO...

CIERTO.

¿OBTUVISTE
ALGO DE LOS
BOBOS DE
SKULL AYER?



NO
MUCHO... CROSS
BONES ESTÁ AÚN
INCONSCIENTE
DESPUÉS DE CI-
RUGÍA...

Y LOS OTROS NO
SABEN NADA, NO
REALMENTE.

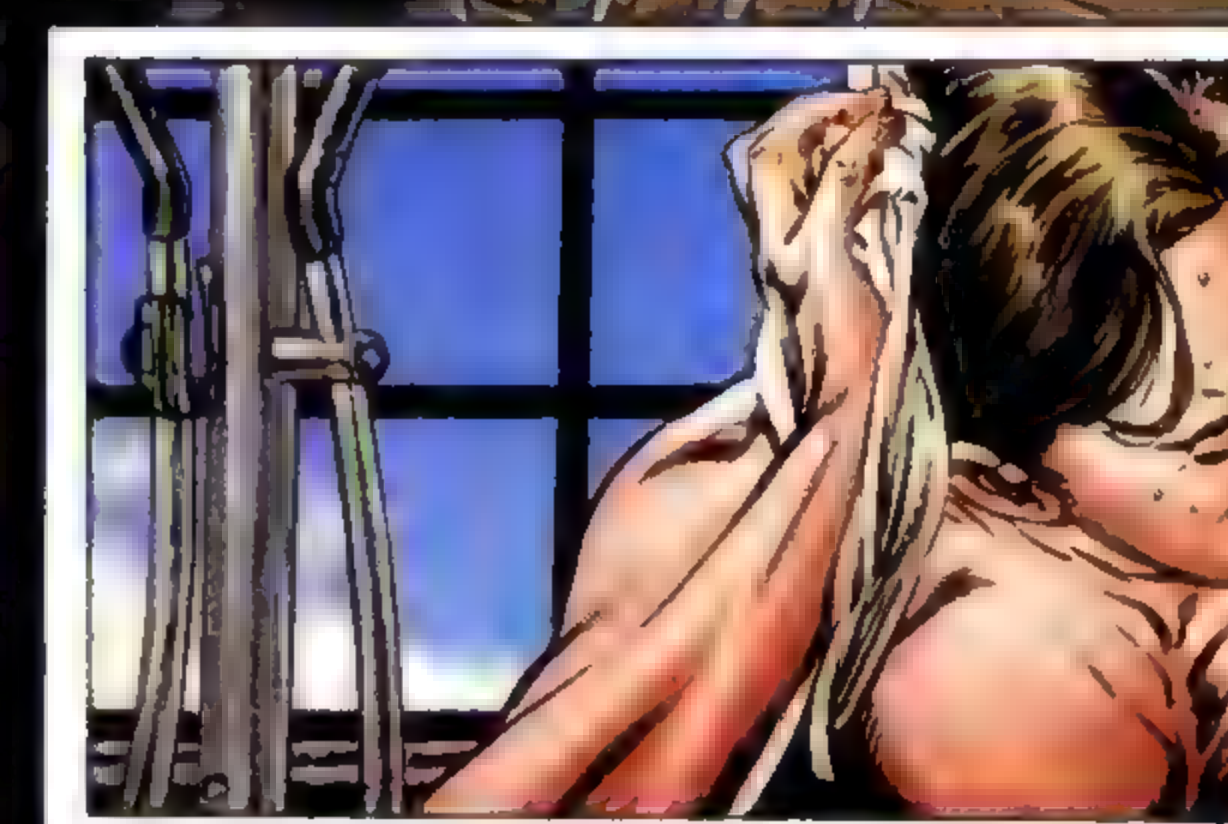


FUERON ENCERRADOS EN
ESTA CIUDAD, Y SOLO SIN SE
COMUNICABA CON SU PADRE.

¿PERO CONSE-
GUISTE LA UBI-
CACIÓN DE SU
CASA SEGURA?



SI, Y TENEMOS
UN EQUIPO
YENDO SOBRE
CADA PULGADA
DE ELLA.



¿PERO AÚN NO HAY
PISTAS SOBRE EN-
CONTRAR A LA
CHICA DE STEVE?



SHARON. SU NOMBRE ES SHARON CARTER...Y FALCON TAL VEZ HAYA ENCONTRADO ALGO QUE AYUDE A RASTREARLA.

AHORA QUE TONY LIDIÓ CON TODA EL PAPELEO, S.H.I.E.L.D. PUEDE OPERAR DE NUEVO.



ASÍ QUE, ¿YA SON NEGOCIOS DE NUEVO COMO SIEMPRE? STARK ES BUENO.

YO NO DIRÍA COMO SIEMPRE...LA CREDIBILIDAD DE S.H.I.E.L.D. ESTÁ DAÑADA.

TODO EL ESCRUTINIO PÚBLICO ESTÁ SOBRE NOSOTROS. ESTAMOS BAJO UN MICROSCOPIO...POR AHORA.



¿LO QUE SIGNIFICA, QUE?

QUE DESDE AHORA QUE ERES PORTADA, TÚ Y YO NO NOS VEREMOS, MUY SEGUIDO.



OH...



OKAY.



¿LO RECUERDAS TODO? ¿NUESTRO TIEMPO JUNTOS, CUANDO ERA JOVEN?





SI. RECUERDO
TODO, NATALIA...
Y ERAS LO
UNICA COSA
BUENA DE TODO
ELLO.



ES POR ESO QUE
NECESITABA
HACER ESTO... NO
SOLO POR STEVE.
ES POR ESOS
AÑOS, TAMBIEN...



BUENO..
HASTA QUE
PELEEMOS
DE NUEVO
JUNTOS.



UN POCO PARA DEJARTE
SABER QUE YO NO HE
OLVIDADO, TAMPOCO...





SHARON, QUÉ
ESTÁS HACIENDO?
-OYE-
-ESCUCHAM

CÁLLATE.



PARA. ¿QUÉ
ESTÁS HACIENDO?
TIENES QUE--

TE LO
DIJE...
CÁLLATE.



LOS ESCUCHÉ
HACE
POCO... HABLANDO
DE MI BEBÉ.

ASÍ QUE PUEDES
DEJAR DE GASTAR
NUESTRO TIEMPO.
NO ESTOY
ESCUCHANDO.

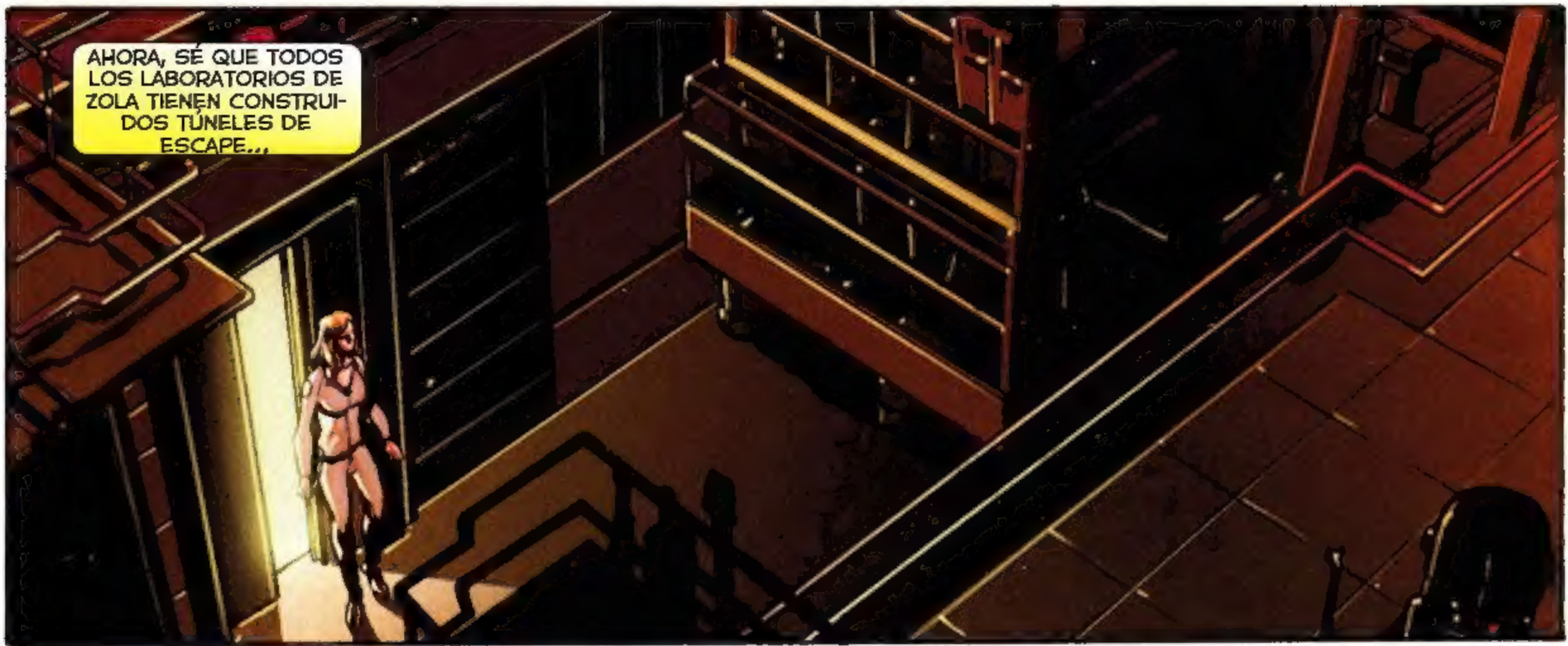


ESTA ES MI ÚNICA
OPORTUNIDAD,
MIENTRAS ESTÁN
PREOCUPADOS
POR SU HIJA...

SALDRÉ DE AQUÍ.
ESTOY SALVANDO
MI BEBÉ DE
ELLOS.



OKAY...
BIEN.



AHORA, SÉ QUE TODOS
LOS LABORATORIOS DE
ZOLA TIENEN CONSTRUI-
DOS TÚNELES DE
ESCAPE...



SÓLO TENGO QUE
ENCONTRAR LA PA-
LANCA DE
LIBERACION O--



AAAAIEEE!



MI DIOS
NO...



ESTO NO ES
POSIBLE...



YO TE MATÉ...
¿VERDAD?

STEVE...?

★ To Be
Continued...